

## Smlouva o poskytnutí neinvestiční dotace

uzavřená v souladu s § 159 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen správní řád) a § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů

### Smluvní strany:

1. Název: *Město Kadaň*  
 Sídlo: *Mírové náměstí 1, 432 01 Kadaň*  
 IČ: *00261912*  
 DIČ: *CZ00261912*  
 Zastoupený: *PaedDr. Jiřím Kulhánkem, starostou města*  
 Bankovní spojení: *Komerční banka Kadaň*  
 Číslo účtu: *1725 441/0100*  
*(dále jako „Poskytovatel“)*

*a*

2. Jméno a příjmení: *Duong Thi Hong Hanh*  
 Datum narození: *xxxxxxxxxxxxxxxx*  
 Bydliště: *xxxxxxxxxxxxxxxx*  
 Bankovní spojení: *xxxxxxxxxxxxxxxx*  
 Číslo účtu: *xxxxxxxxxxxxxxxx*  
*(dále jako „Příjemce“)*

uzavírají v souladu s § 159 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen správní řád) a § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů tuto smlouvu o poskytnutí neinvestiční dotace (dále jen smlouva) za dále dohodnutých podmínek

### **Preambule**

Smlouva se uzavírá v souladu s Programem na záchranu a obnovu nemovitostí na území Městské památkové rezervace Kadaň (dále jen Program), schváleným zastupitelstvem města Kadaň usnesením č. 203/2015 ze dne 10. 12. 2015 s cílem pomoci vlastníkům těchto nemovitostí při záchraně a obnově hmotného kulturního dědictví.

### **Článek 1. Předmět smlouvy**

Neinvestiční dotace se poskytuje na zvýšené náklady spojené se zachováním nebo obnovou nemovitosti (adresa) **Mírové nám. 64, Kadaň**, která je ve vlastnictví Příjemce (příjemců, pokud je ve spoluvlastnictví nebo ve SJM) na akci: **obnova fasády uličního průčelí**.

## **Článek 2. Poskytnutí dotace**

1. Poskytovatel poskytuje příjemci na základě usnesení zastupitelstva města Kadaň č. **57/2016** ze dne **23. 6. 2016** neinvestiční dotaci ve výši **90 440,- Kč ( slovy devadesát tisíc čtyři sta čtyřicet korun českých)**, která bude zároveň činit max. **50 %** (zaokrouhлено nahoru na celých 5%) z celkových uznatelných nákladů na akci obnovy v příslušném roce. Procentuální podíl dotace je závazným finančním ukazatelem v rámci celkových uznatelných nákladů akce.
2. Dotace bude při splnění podmínek stanovených touto smlouvou převedena bezhotovostně na účet příjemce do 14 dnů ode dne předání závěrečného vyúčtování a po kontrole provedených prací, provedené zástupcem poskytovatele, která neshledá závady. Výše dotace je konečná.
3. Dotace je poskytována za využití pravidla „de minimis“ ve smyslu Nařízení komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18. 12. 2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis, které bylo zveřejněno v Ústředním věstníku EU č. L 352/1 dne 24. 12. 2013).

## **Článek 3. Financování**

1. Dotace je poskytnuta účelově (viz. čl. 1 odst. 1) a lze ji použít pouze na úhradu uznatelných nákladů přímo souvisejících s realizací akce.

Uznatelným nákladem je náklad, který splňuje následující podmínky:

- a) vyhovuje zásadám efektivnosti, účelnosti a hospodárnosti
- b) vznikl příjemci v přímé souvislosti s prováděním akce
- c) byl skutečně vynaložen, je identifikovatelný a ověřitelný
- d) bezprostředně souvisí se záchranou nebo obnovou nemovitosti, provedenou v souladu se závazným stanoviskem nebo rozhodnutím dle § 10 odst. 2 zákona č. 20/1987 Sb., orgánu památkové péče zejména na statické a celkové stavební zajištění nemovitosti; opravy krovů a střech, obnovy fasád, oken, dveří a výkladců při použití tradičního materiálu (dřevo, cihelná krytina) a restaurátorské práce.

Neuznatelným nákladem je náklad na:

- a) pořízení dlouhodobého a krátkodobého finančního majetku
- b) nájemné s následnou koupí (leasing)
- c) správní poplatky
- d) modernizaci objektů – zateplování, technické zařízení budov - vytápění, elektroinstalace, rozvody vody, plynu, splašková kanalizace, vzduchotechnika, sanitární technika, výplně otvorů z plastu, protipožární okna, dveře a stěny)
- e) hromosvody (pokud nejsou součástí obnov střešní krytiny)
- f) interiérové úpravy pokud nevyplývají z požadavků památkové péče
- g) čištění a úklid budov
- h) nástavby a přístavby objektů, zřizování obytných podkroví, zřizování nových bytových jednotek, novostavby
- i) terénní úpravy, sadové a parkové úpravy zeleně, protiradonová opatření
- j) projektovou dokumentaci, stavebně-historické a restaurátorské průzkumy
- k) archeologický výzkum
- l) vedlejší rozpočtové náklady (vyjma zařízení staveniště do 3,5 %)
- m) autorský, technický a stavební dozor
- n) rezervu v rozpočtu

- o) DPH v případě, že příjemce dotace může uplatnit odpočet
- p) jiné úpravy prováděné v zájmu vlastníka
- q) režijní náklady, cestovné, náklady za ubytování, dopravné, záborny veřejného prostranství

2. Datum účinnosti uznatelných nákladů je 1. 1. 2016
3. Dotace bude do schválené výše poskytnuta v souladu s ustanovením čl. X a XI. Programu, tj. na základě předložených faktur popř. pokladních dokladů
  - a) po celkovém ukončení akce
  - b) po předložení závěrečného vyúčtování (čl. 4 odst. 7)
  - c) po kontrole provedených prací zástupcem poskytovatele, učiněné na vyzvu příjemce, která neshledá závady
4. Příjemce vyzve odbor RR, ÚP a PP k provedení kontroly min. 14 dnů předem.
5. Dotaci nelze použít na úhradu DPH, je-li příjemce plátcem DPH s nárokem na uplatnění odpočtu této daně.
6. Pokud nebude obnova nemovitosti realizována v předpokládaném rozsahu, se kterým bylo uvažováno při určení výše dotace a procentuálního podílu příjemce na obnově nemovitosti stanoveného v této smlouvě, snižuje se výše dotace, ke které je poskytovatel podle Článku 1 této smlouvy povinen, o příslušnou část, o kterou se snížil rozsah obnovy nemovitosti (skutečné uznatelné náklady obnovy nemovitosti).
7. V případě nedodržení podmínek této smlouvy ze strany příjemce poskytovatel dotaci neposkytne.
8. Dotace je poskytnuta jednorázově.

#### **Článek 4. Práva a povinnosti**

1. Příjemce prohlašuje, že dotaci za stanovených podmínek přijímá a výslovně se zavazuje použít dotaci na daný účel a dodržet povinnosti stanovené mu touto smlouvou, zejména v článku 2 a v článku 4 odst. 2 a 3 této smlouvy.
2. Práce musí být provedeny v souladu se závazným stanoviskem (rozhodnutím dle § 10 odst. 2 zákona č. 20/1987 Sb.) Městského úřadu Kadaň č. j. **MUKK/64679/2010 ze dne 1.11.2010.**
3. Příjemce realizuje akci nejpozději do 30. 11. 2016. Za termín ukončení realizace projektu se považuje kontrola provedených prací, provedená zástupcem poskytovatele, která neshledá závady. Pro příjemce dotace je tento termín stanoven jako závazný ukazatel.
4. Příjemce je povinen na základě § 34 zák. č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, v platném znění (dále jen „zákon“), oznámit pracovníkům pověřeným plněním úkolů státní památkové péče tj. zaměstnancům Národního památkového ústavu, územního odborného pracoviště v Ústí nad Labem a pracovníkům Odboru regionálního rozvoje, územního plánování a památkové péče Městského úřadu Kadaň pověřeným dozorem z hlediska státní památkové péče podle § 29 odst. 2 písm. g) zákona, termín zahájení prací na obnově nemovitosti a umožnit jim přístup do objektu za účelem provedení kontroly související s plněním podmínek pro poskytnutí dotace.

5. Nahlásit Městskému úřadu Kadaň, odboru regionálního rozvoje, územního plánování a památkové péče, jakékoliv změny identifikace příjemce, změny v realizaci prací (závazných ukazatelů, objemu a druhu prací) a to bez zbytečného prodlení
6. Respektovat přijaté závěry z kontroly provedené Odborem regionálního rozvoje, územního plánování a památkové péče Městského úřadu Kadaň
7. Závěrečné vyúčtování čerpání dotace musí obsahovat:
  - 1) faktury za kompletně provedené práce včetně položkového rozpisu provedených prací za celou akci
  - 2) položkový rozpis provedených uznatelných nákladů
  - 3) v případě hotovostní platby pokladní doklady
  - 4) kopii smlouvy o dílo mezi vlastníkem nemovitosti a dodavatelem prací, pokud již nebyla dodána
  - 5) výpis z účtu příjemce, ze kterého je patrna úhrada faktury dodavateli minimálně ve výši vlastního podílu
  - 6) výpis z účtu příjemce, ze kterého je patrna úhrada faktury dodavateli na celou akci, pokud již nebyla dodána
  - 7) fotodokumentaci obnovené nemovitosti (provedených prací)

Závěrečné vyúčtování dotace příjemce předkládá

body 1 -5    nejpozději do 30. 11. 2016  
body 6-7    nejpozději do 15. 12. 2016

8. V případě, že porušení podmínek smlouvy bude kvalifikováno jako porušení rozpočtové kázně dle ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, vrátit poskytovateli zpět dotaci ve výši částky neoprávněně použitých nebo zadržovaných prostředků včetně vyměřeného penále ve výši 1 promile denně z neoprávněně použitých nebo zadržovaných prostředků.
9. Je-li příjemcem dotace právnická osoba, je tato povinna v případě přeměny nebo zrušení právnické osoby s likvidací, předložit odboru RR, ÚP a PP doklady o vzniku této skutečnosti a to bez zbytečného prodlení.
10. V případě převodu nemovitosti, na kterou byla poskytnuta dotace, na jiného vlastníka než byl příjemce (s výjimkou mezi osobami blízkými nebo spoluvlastníky nemovitosti) do pěti let od poskytnutí dotace, je příjemce povinen dotaci vrátit zpět na účet poskytovatele, ze kterého mu byly poskytnuty, ve lhůtě stanovené poskytovatelem. V případě prodlení s vrácením dotace je příjemce povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 10 % poskytnuté dotace.

#### **Článek 5. zrušení smlouvy, výpověď**

1. Smluvní strany mohou podat písemný návrh na zrušení smlouvy z důvodů uvedených v §167 odst. 1 správního řádu. Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním vysloví souhlas, smlouva zaniká dnem, kdy písemný souhlas dojde smluvní straně, která návrh podala. Pokud strany smlouvy, které byl návrh doručen, s ním nevysloví souhlas, smlouva nezaniká.
2. Poskytovatel je oprávněn vypovědět smlouvu v případě, že příjemce porušil smluvní povinnost stanovenou touto smlouvou. Výpověď musí mít písemnou formu a nabývá účinnosti uplynutím výpovědní lhůty, která činí 15 dní od doručení výpovědi.

**Článek 6.  
ostatní ujednání**

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním na úřední desce Městského úřadu svého jména (obchodní firmy), adresy, identifikačního čísla, názvu akce a výše poskytnuté dotace.
2. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat po dohodě smluvních stran pouze formou písemných a číslovaných dodatků.
3. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, použijí se přiměřeně na právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení správního řádu, případně příslušná ustanovení občanského zákoníku s výjimkou § 170 správního řádu.
4. Tato smlouva se uzavírá v souladu Programem na obnovu nemovitostí na území Městské památkové rezervace Kadaň schváleným usnesením Zastupitelstva Města Kadaň č. 203/2015 ze dne 10.12.2015.
5. Znění této vzorové smlouvy bylo schváleno usnesením Zastupitelstva Města Kadaně č. 203/2015 ze dne 10.12.2015.
6. Poskytnutí dotace bylo schváleno usnesením Zastupitelstva města Kadaně č. 57/2016 ze dne 23.6.2016.
7. Tato smlouva je vyhotovena v 3 stejnopisech, z nichž Poskytovatel obdrží dvě vyhotovení a Příjemce jedno vyhotovení.
8. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami.
9. Účastníci této smlouvy jejím podpisem stvrzují, že si ji před jejím podpisem přečetli, jejímu obsahu rozumí a podepisují ji na základě své pravé a svobodné vůle.

V Kadani dne: 28. 6. 2016

Poskytovatel:

.....



Příjemce:

.....

**DUONG THI HONG HANH**  
Bělohorská 2336/243  
Praha 6-Břevnov  
R. Č.: 705825/9912